

No. 24443

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
NIGER**

**Agreement concerning financial co-operation—*Project concerning agricultural production* (with annex). Signed at Bonn on 4 September 1985**

*Authentic texts: German and French.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 12 November 1986.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
NIGER**

**Accord de coopération financière — *Projet concernant la production agricole* (avec annexe). Signé à Bonn le 4 septembre 1985**

*Textes authentiques : allemand et français.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 12 novembre 1986.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF THE NIGER CONCERNING FINANCIAL CO-  
OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Niger,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Republic of the Niger,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Republic of the Niger,

Have agreed as follows:

*Article 1.* The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of the Niger to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt am Main, for the purpose of financing the costs of the goods and services provided to increase agricultural production, and the foreign-exchange and national currency transport, insurance and assembly costs incurred in connection with the importation of goods financed under this Agreement, a financial contribution of up to DM 2 million (two million deutsche mark). Such supplies and services shall be from among those specified in the list annexed to this Agreement; the contracts for providing these supplies and services shall be concluded after the date of entry into force of this Agreement.

*Article 2.* Utilization of the amount referred to in article 1 of this Agreement as well as the terms and conditions on which it is granted shall be governed by the contract to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau; and one recipient of the financial contribution; this contract shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

*Article 3.* The Government of the Republic of the Niger shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the Republic of the Niger in connection with the conclusion and execution of the contract referred to in article 2 of this Agreement.

*Article 4.* The Government of the Republic of the Niger shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transport by sea, land and air of passengers and goods as results from the granting of the financial contribution, refrain from taking any measures that might exclude or

<sup>1</sup> Came into force on 4 September 1985 by signature, in accordance with article 7.

impede the participation of transport enterprises having their principal place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such transport enterprises.

*Article 5.* With regard to supplies and services resulting from the granting of the financial contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

*Article 6.* With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall apply also to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Republic of the Niger within the three months following the date of entry into force of this Agreement.

*Article 7.* This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Bonn on 4 September 1985, in two originals, in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

JÜRGEN W. MÖLLEMANN

For the Government of the Republic of the Niger:

ALMOUSTAPHA SOUMAILA

ANNEX TO THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE NIGER CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

1. List of goods and services which under article 1 of the Agreement of 4 September 1985, may be financed from the financial contribution:

- (a) Agricultural capital goods,
- (b) Agricultural machinery and implements,
- (c) Tools, spare parts and accessories of all kinds,
- (d) Products of the chemical industry, especially fertilizers, pesticides and insecticides, veterinary products,
- (e) Other industrial products of importance for rural development and for increasing agricultural output in the Republic of the Niger,
- (f) Advisory services.

2. Imported goods not included in this list may be financed only with the prior consent of the Government of the Federal Republic of Germany.

3. Imports of luxury and consumer goods for private use and goods and installations for military purposes shall not be financed from the contribution.